



**Precious Words
On The Cross
Stream of Praise Hymn Cantata**

寶架珍言

讚美之泉詩歌頌



**復活節 2016
紐奧良華人浸信會**

**Easter 2016
NOCBC**



Overture 序曲

曲 Music: Close to You 親近你

First Statement 第一句話

曲 Music: Great Is Your Love 十架的愛

Second Statement 第二句話

曲 Music: The Path of Grace 恩典之路

Third Statement 第三句話

曲 Music: I Receive Your Love 愛我願意

Fourth Statement 第四句話

曲 Music: The Grace of Redemption 救贖的恩典

Fifth Statement 第五句話

曲 Music: Precious Cross 寶貴十架

Sixth Statement 第六句話

曲 Music: New Jerusalem 新耶路撒冷

Seventh Statement 第七句話

曲 Music: The Lord's Prayer 主禱文



1. Overture 序曲:

Overture 序曲
親近你 Close to You
曲 **Music** : 游智婷 **Sandy Yu**

2. Recitation 朗誦：

基督被釘十字架，四福音記載了祂在上午九時至下午三時這六個小時之內，在十字架上所講的七句話，就是著名的十架七言*：

“父啊！赦免他們，因為他們所作的，他們不曉得。”（路 23:34）

主耶穌在十架上說的第一句話乃是赦罪之言。

祂在臨終之時，在飽受痛苦之餘，仍然能懷念着那些釘祂十架的人，為他們求父赦免而不是定罪。基督的仁慈與愛仇敵的心，試問古今中外能有幾許如此心胸！？

The crucifixion of Jesus Christ. The Four Gospels recorded the last spoken words of Jesus on the cross from nine o'clock in the morning to three o'clock in the afternoon, known as the Seven Last Statements of Christ*:

“Father, forgive them, for they do not know what they are doing.” (Luke 23:34)

The first statement of Jesus on the cross is about forgiveness of sin.

Right before his death on the cross, enduring immense pain and suffering, Jesus still remembered and had mercy on those people who nailed him to the cross, praying to the Father for their pardon instead of conviction. Mercy for all and love for enemies—there is no one like Jesus in history!

* 何衛中牧師：“默想十架七言” 金燈臺活頁刊第一六四期(2013.3)

Great Is Your Love 十架的愛
曲 Music / 詞 Lyrics: 曾祥怡 Grace Tseng

謙卑的君王 榮耀的君王
祢甘心卑微順服 捨命在十架上

謙卑的君王 榮耀的君王
我得醫治 因祢鞭傷
無盡恩典 我心感恩

十架的愛 何等奇妙 超乎我所求所想
洗淨我罪 脫離污穢 穿上公義潔白衣裳

十架的愛 何等奇妙 我生命從此不再一樣
帶我重回天父懷抱 在永恆裡我不停歌唱
十架的愛

Jesus, humble King
Jesus, glorious King
You gave up Your life for me
By dying on the Cross

Jesus, humble King
Jesus, glorious King
By Your stripes I am healed
I am thankful for Your grace

Great is Your love poured out for me
More than words can ever say
Washed away my sins and my shame
You gave me garments of praise

Great is Your love poured out for me
Lord, my life never will be the same
I'm coming home into Your arms
Forever I will sing Your praise
Great is Your love

3. Recitation 朗誦：

“我實在告訴你，今日你要同我在樂園裡了。”（路 23:43）

主耶穌在十架上說的第二句話乃是保證之言。

與耶穌同釘十字架的還有兩個強盜，一個在右邊，一個在左邊。其中一個竟然譏誚耶穌說：“你不是基督嗎？可以救自己和我們吧。”另一個就應聲責備他說：“你既是一樣受刑的，還不怕神嗎？我們是應該的，因我們所受的，與我們所作的相稱。但這個人沒有作過一件不好的事”，就對主說：“耶穌啊！你得國降臨的時候，求你記念我。”由此可見這強盜對耶穌的認識，相信耶穌是神的兒子，故此才會向耶穌說出如此的懇求。沒想到耶穌馬上給他一個保證：“我實在告訴你，今日你要同我在樂園裏了。”強盜所求的是將來，但主給他的保證是現在，還加上“我實在的告訴你”有力語氣。這個強盜的得救，帶給後世千千萬萬罪人無限的盼望：只要肯悔改相信，得救是肯定的，因為得救完全是出於恩典，不是因為行為。

“Truly I tell you, today you will be with me in paradise.” (Luke 23:43)

The second statement of Jesus on the cross is about assurance.

Jesus was crucified along with two criminals—one on his right and other on his left. One even mocked Jesus saying: “Aren’t you the Christ? Save yourself and us!” But the other criminal rebuked him: “Don’t you fear God,” he said, “since you are under the same sentence? We are punished justly, for we are getting what our deeds deserve. But this man has done nothing wrong.” Then he said, “Jesus, remember me when you come into your kingdom.” The criminal acknowledged that he believed Jesus is the Son of God; therefore, the Lord gave him the assurance of that “today you will be with me in paradise.” This criminal’s salvation would bring infinite hope for all sinners ever since: if you are willing to repent and believe, salvation is assured, because salvation comes from the grace of God, not from your actions.

The Path of Grace 恩典之路
曲 Music /詞 Lyrics: 曾祥怡 Grace Tseng

你是我的主 引我走正義路
高山或低谷 都是你在保護
萬人中唯獨 你愛我認識我
永遠不變的應許 這一生都是祝福
一步又一步 這是恩典之路
你愛 你手 將我緊緊抓住
一步又一步 這是盼望之路
你愛 你手 牽引我走這人生路

Lord, You are my guide, the shepherd of my life
Through the hills and valleys
You're always by my side
Calling me by name, You've chosen me with love
Blessing me abundantly
Your promise will never change

Every step we take, You lead us with Your grace
Your love, Your hand
Will hold us close to You
Every step we take, You lead us with Your grace
Your love, Your hand
Will guide us through the path of grace

4. Recitation 朗誦:

“母親，看你的兒子。又對門徒說，看你的母親。”（約 19:25-27）

主耶穌在十架上說的第三句話乃是孝親之言。

基督信仰最講孝道，從舊約裏十誡中的第五誡“當孝敬父母”，到新約主耶穌在十架上將母親託付給門徒約翰的事，在在看到基督教重視孝親。主耶穌雖然飽受着十架之苦，但祂沒有忘記在十字架下站着的母親，並把她託付給唯一在場的門徒約翰。約翰也不負所託，就將耶穌的母親接回家奉養。主的孝道在此彰顯無遺。

“Woman, here is your son,” and to the disciple, “Here is your mother.” (John 19:25-27)

The third statement of Jesus on the cross is about filial piety.

Christian faith emphasizes filial piety. From the fifth commandment "Honor your parents" in the Ten Commandments of the Old Testament to the New Testament's account of Jesus on the cross entrusting his mother to his disciple John, we see the emphasis of Christianity on filial piety. Although suffering from the pain on the cross, Jesus did not forget his mother standing below and entrusted her to John, the only disciple present at crucifixion. John then took care of Jesus' mother faithfully in his home. Through this, the piousness of Christ is shown to us.

I Receive Your Love 愛我願意
曲詞 Music & Lyrics: 洪啟元 Chuck Hong、游智婷 Sandy Yu

十字架上的光芒，溫柔又慈祥，
帶著主愛的力量，向著我照亮。
我的心不再隱藏，完全的擺上，
願主愛來澆灌我，在愛中得自由釋放！

我願意降服，我願意降服，
在你愛的懷抱中，我願意降服。
你是我的主，你是我的主，
永遠在你懷抱中，你是我，你是我的主

On the cross, a holy light, tender and so kind
Glowing with Your love's great might
Shine O Lord, in this life of mine
Here's my heart, take every part, I give You my all
Let Your love wash over me
Come free me and make me whole

I surrender all, I surrender all
Ever in Your arms of love, I surrender all
Jesus, You're my Lord, Jesus You're my Lord
Ever in Your arms of Love
Only you, Jesus, You're my Lord

5. Recitation 朗誦:

“我的神，我的神，為什麼離棄我？”（太 27:46）

主耶穌在十架上說的第四句話乃是被棄之言。

基督被父神差派到世間來，從一位無限的神變成有限的人，已經夠苦了，卻還要被釘上十架去，飽受肉身的痛苦，不過這痛苦還比不上祂被父神離棄來得更痛楚。因為神將全人類的罪孽都歸在祂身上。以往祂禱告都是叫“父啊”，如今祂要大聲痛苦地呼叫“我的神！我的神！為甚麼離棄我？”祂與父原為一體，但因擔當人類罪孽而被離棄，情何以堪！

“My God, my God, why hast thou forsaken me?” (Matthew 27:46)

The fourth statement of Jesus on the cross is about being forsaken.

God the Father sent His Son Jesus into the world. Degradingly, Jesus was incarnated to a limited man from an infinite God. He then had to be nailed to the cross, suffering the pain of flesh. But nothing caused Jesus more pain than the abandonment of God the Father, because the sin of all mankind was laid on him. Before he would pray by calling "Father," but now he shouted in pain: "My God! My God! Why have you forsaken me?" He and the Father are one for all eternity, but he was forsaken by the Father at this moment in order to carry the burden of the sin of all mankind. And can it be that we should gain an interest in Savior's blood?

The Grace of Redemption 救贖的恩典
曲詞 Music/Lyrics: 游智婷 Sandy Yu

每當我拿起這餅 我記念祢 親愛耶穌
十架上 祢換回我生命 使我回到 天父面前

每當我拿起這杯 我感謝祢 我的耶穌
祢寶血 洗淨我的罪 使我永遠 與罪隔離

謝謝祢為我死在十架上 破碎的生命得以完全
我感恩 我敬拜 得醫治 得自由
都因祢那救贖的恩典

永遠與罪隔離 永遠與罪隔離
被贖教會 洗得清潔 永遠與罪隔離

Every time I look upon this bread
I think of You and all You've done
For the cross has given me new life
That I may see Your face

Every time I look upon this cup
I thank You for the things You've done
For Your blood has cleansed me from my sins
That I may be forever clean

Thank You, Lord, for You died upon the cross
By Your stripes I am once again made whole
I will give You my praise
For You've healed and set free
All because of Your amazing grace

Lose all their guilty stains
Lose all their guilty stains
And sinners, plunged beneath that flood
Lose all their guilty stains

6. Recitation 朗誦:

“我渴了。” (約 19:28)

主耶穌在十架上說的第五句話乃是苦楚之言。

“我渴了”是肉體的苦楚，表明基督在肉身上所受至極的痛苦。神的兒子，創造之主，生命之主，何竟要飽受這肉身之痛？這句話也充分表明了祂道成肉身的真實性，祂是一個百分之百的“人”，有完全的人性，所以祂才會感受到痛楚，這是證明“神在肉身顯現”的真理。

“I am thirsty.” (John 19:28)

The fifth statement of Jesus on the cross is about physical pain.

“I am thirsty” is the physical suffering, showing that Christ suffered extreme pain in the flesh. Why would the Son of God, the Lord of creation, and the Lord of life suffer such physical pain? It demonstrates the authenticity of his incarnation for he was hundred percent “man” with full human sentiments, so he would feel the pain. It proves the truth of “God’s manifestation in the flesh.”

Precious Cross 寶貴十架

曲 Music: 曾祥怡 Grace Tseng

詞 Lyrics: 曾祥怡 Grace Tseng/游智婷 Sandy Yu

主耶穌 我感謝你 你的身體 為我而捨
帶我出黑暗 進入光明國度 使我再次能看見

主耶穌 我感謝你 你的寶血 為我而流
寶貴十架上 醫治恩典湧流 使我完全得自由

寶貴十架的大能賜我生命 主耶穌我俯伏敬拜你
寶貴十架的救恩 是你所立的約 你的愛永遠不會改變

Thank You Lord, You died for me
With love, You gave Your life for me
Brought me from darkness into the world of light
Opened my eyes to see

Praise You Lord, Your love for me
Your blood of grace flows over me
Your tender mercy pours down from Calvary
Your love has set me so free

The precious Cross, by its power I am set free
With my all, I worship at Your feet
Your saving grace, so secure
In this promise of old
It's Your love unchanging for me

7. Recitation 朗誦:

“成了。” (約 19:30)

主耶穌在十架上說的第六句話乃是勝利之言。

按人看來，主耶穌被釘十架是徹底的失敗，祂應該說是“完了”才是，但祂卻說“成了”。原來神就是要藉着愛子的死，來對付破壞魔鬼的工作，聖經說：“兒女既同有血肉之體，祂也照樣親自成了血肉之體，特要藉着死，敗壞那掌死權的，就是魔鬼。並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人。”（來 2:14-15）神就是用以死制死的方法，讓主耶穌被釘死，來擊破魔鬼的頭。

“It is done.” (John 19:30)

The sixth statement of Jesus on the cross is about victory.

From man's perspective, Jesus' crucifixion was a complete failure; he should have said "It is over," but instead he said, "It is done." It is God's plan of salvation to redeem mankind with His Son's death in order to destroy of devil's scheme. The Bible says: " Since the children have flesh and blood, he too shared in their humanity so that by his death he might break the power of him who holds the power of death—that is, the devil—and free those who all their lives were held in slavery by their fear of death." (Hebrews 2:14-15) God uses death to destroy death, allowing Jesus to be crucified to break the devil's head.

New Jerusalem 新耶路撒冷

曲 Music / 詞 Lyrics: 曾祥怡 Grace Tseng / 游智婷 Sandy Yu

期待那一天 親眼見祢面 永遠不分離 在新耶路撒冷
城內有一道 生命水的河 黃金的街道 有神榮耀光照

看哪 神的帳幕在人間 親自與我們同在
我們作祂子民 與祂同住
看哪 神的帳幕在人間 擦去一切的眼淚
不再有傷悲 因一切都更新 不再有死亡 也不再有悲哀
沒有哭號疼痛 以前的事都過去了

這是我渴慕 這是我等待 永永遠遠 與祢同作王
期待那一天 親眼見祢面 永遠不分離 在新耶路撒冷

Longing for the day when I see Your face
With You forever in New Jerusalem
Longing for the day when I walk with You
Streets that are golden that shine forth Your light

Behold, His Tabernacle is with us
He will dwell and live with us
He will call us His, and He is our God
Behold, His Tabernacle is with us
He will wipe away our tears

There will be no pain for all things are made new
There will be no death, and there will be no pain
No more tears or sadness
The former things are passed away

Longing for the day of our coming King
When we will reign together eternally
Longing for the day when I see Your face
With You forever in New Jerusalem

8. Recitation 朗誦:

“父啊，我將我的靈魂交在你手裡。”（路 23:46）

主耶穌在十架上說的第七句話乃是信任之言。

主耶穌在十字架上斷氣之前大聲所說的最後一句話，是用得勝響亮的聲音來作禱告。可見祂一生都是過着禱告的生活，到生命盡頭還是以禱告來結束，完成了父神對祂的託付。

“Father, into your hands I commit my spirit.” (John 23:46)

The seventh and last statement of Jesus on the cross is about trust.

The last sentence Jesus said before he expired on the cross was a loud and triumphant sound of prayer. He had lived a life of prayer while on earth and ended his human life with a victorious farewell prayer of faith, fulfilling the entrustment of God the Father.

The Lord's Prayer 主禱文
曲：游智婷 Sandy Yu

我們在天上的父，願人都尊祢的名為聖，
願祢的國降臨，願祢的旨意行在地上，如同行在天上。
我們日用的飲食，今日賜給我們，
免我們所欠的債，如同我們免了人的債，哈利路亞。

不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡，
因為國度、權柄和榮耀，全是祢的，直到永遠。
我要一生一世尋求，在主殿中瞻仰榮美，
因為國度、權柄和榮耀，全是祢的，直到永遠。

Heavenly Father, our God
May Your name be honored and adored
Lord, we pray, Your kingdom come
And we pray, oh God, may Your will be done
On earth as in heaven
Bring today our daily bread
For we trust upon You for our needs
And forgive all of our sins
As we pardon those who have hurt us
Hallelujah

Lead us not to temptation's door
Save us from the evil one
For the kingdom, power and glory
Yours forever, forevermore

I will see You all of my days
In Your presence I'll give You praise
For the kingdom, power and glory
Yours forever, forevermore